

نویسنده : رابرت فسک (Robert Fisk).

منبع و تاریخ نشر : انفارمیشن کلیرنگ هوز « 2017-12-06 ».

برگردان : پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل».

کابوسی (خواب ناراحت کننده و غم افزا) برای عرب

An Arab Nightmare

دشوار است که در میان سه جنگ از جنگ های فاجعه آمیز و مهلک در خاور میا نه هر چیزی دیگر بیشتر تحریک آمیز ؛ خطرناک و یا فقط ساده لوحی و دیوانگی تصور شود از اینکه امریکایی ها میخواهند که سفارت شان را از تل بیب به اوریشیلیم انتقال دهند.



این اقدام ناگهانی همان تصمیمی است که دونالد ترومپ رییس جمهور ایالات متحده امریکا چیزی را که در این هفته در مورد آن فکر میکرد که یک کاری را باید انجام دهد ؛ آنرا انجام داد ؛ بهر صورت ما باید از این رییس جمهور مجنون و دیوانه انتظار همچو اجرای عمل دیوانگی را میداشتیم.

اما آنچه که باید در خور اهمیت پنداشته شود این است که آیا هیچ یک کسی دیگر در قصر سفید وجود نداشت که قادر به محدود کردن **دونالد ترومپ** میشد؟ و یا به عباره دیگر کسی دیگری صاحب صلاحیت در قصر سفید نبود که **دونالد ترومپ** را از صدور همچو فرمان و حکم پرحذر میساخت و یا صلاحیت های او را تا حدی محدود مینمود حتی **جارد کوشنر (Jared Kushner)** که بعضی ها او را دست خاورمیانه **دونالد ترومپ** می نامند. همان **جارد کوشنر** که او نتوانست از رسوایی اش در دخیل بودن و در راهنمایی و همکاری به تاسیس یک صندوق مستقل مستملکات غیرقانونی یهودیان در کرانه باختری هنگامیکه راجع به پرونده مالی خود بادر نظر داشت اصول اخلاقی در دفتر دولتی صحبت میکرد اغماض نماید و یا بر این اعمال غیر قانونی خود سرپوش گذارد. چونکه این عمل غیر قانونی او را آژانس نیوزویک به دست نشر سپرده بود و قضیه فساد او را قبلاً افشا نموده بود.

در رابطه به اعلامیه **دونالد ترومپ** باید اذعان کرد که این تصمیم مقام عالی دولت ایالات متحده امریکا تنها به این مفهوم نیست که انتقال سفارت اش از تلنایب به اوریشیلیم فقط یک حرکت نمادین و یا سمبولیک پنداشته شود بلکه این تصمیم بدان مفهوم است که ایالات متحده امریکا با این تصمیم خود اذعان نمود که شهر **اوریشیلیم** گرچه برای مسلمانان، یهودیان و مسیحیان شهر مقدس و متبرک است ولی تنها و تنها پایتخت اسرائیل میتواند باشد و فلسطینی ها حق آنرا ندارند که در این شهر خود را شریک سازند و یا خود را به این شهر متعلق بدانند؛ لذا «**روند صلح**» بگونه ناامیدانه توسط اسرائیلی ها سپس توسط فلسطینی ها و بعداً توسط امریکایی ها از سالهای پیش متروک شده و رها شده بود و هیچ کس در پی تحقق و تأمین صلح در این حوزه نبود؟ گرچه صاحبان نظر و سیاستمداران تا هنوز در مورد **روند صلح** در دنیا بی رویا و خیالی خود فرو در اندیشه و تعمق اند آنچه انچنان رویا که حتی ما تا مین صلح و ثبات را در این حیطه و حوزه بجز بیشتر از یک تصور چیزی دیگر نمیدانم.

لذا با در نظر داشت همین اصل است که هر یک از مکرون «ریس جمهور فرانسه» تا اردوغان «ریس جمهور ترکیه» از عربستان سعودی تا اتحادیه اروپا و حتی فلسطین های فقیر و کهن سال همه و همه در واکنش به این تصمیمگیری اخیر **دونالد ترومپ** مخالفت شان را اظهار و عمل او را انتقاد و محکوم کردند از اینکه او یعنی **دونالد ترومپ** نخواست که از بروز هر نوع شورش با امضای آن حکم تاریخی قبلی دولت امریکا که تمام روسای سابق امریکا هر شش ماه بعد آن سند را امضا میکردند که اکنون زمان آن نیست که اورشیلیم را بعنوان پایتخت اسرائیل بشناسیم جلوگیری بعمل نیاورد و بشکل یک طرفه اورشیلیم را پایتخت اسرائیل اعلام کرد و طبق گفته ای رهبری فلسطین برهیزم مخالفت ها و درگیری ها در منطقه تیل پاشید.

ایا بقدر کافی جنگ ها در خاور میانه وجود نداشت که میتوانست عطش این دیوانه

قصر سفید را رفع میساخت سیاه دلی و سفاکی تا این اندازه؟ همه میدانند که دونالد ترومپ از مدت ها قبل در کناره سنی ها علیه شیعیها قرار داشت اما او اکنون گرما و آتش جنگ را در خانه ها و کاشانه های هردو یعنی اهل تسنن و اهل تشیع شعله ور ساخت تا که بزعم او همگی در این آتش بسوزند؛ نباید از یاد برد که همه عرب ها میدانند و اکثر اسرائیلی ها موافق اند که دونالد ترومپ بیش از یک کلیه ویا «موز» چیزی دیگر نیست از اینکه او اوریشیلیم را یکجا نبه بعنوان پایتخت اسرائیل رسمیت میدهد و بدینوسیله خطر و تهلهکه را در منطقه ایجاد میکند تا جایکه این امر به اعراب و مسلمانان و مسیحیان چنین تفهیم خواهد کرد که گرچه دومین شهر مقدس شما اوریشیلیم است اما اکنون تنها به اسرائیلی ها تعلق دارد نه به شما ها و عین مطلب را به ایرانی ها نیز خواهد گفت که شهر مقدس شما پایتخت اسرائیل است و شما ها نباید تصور این را داشته باشید که شهر مقدس اوریشیلیم یک وقتی بشما نیز تعلق داشت.

آیا دونالد ترومپ از اینکه هنگام پذیرایی از او با سهمگیری اش در رقص شمشیر با جمع از مقامات عالی مقام عربستان سعودی در ریاض به انتظار استقبال گرم بیشتر از آن بود؟ ویا که آیا سعودی ها این را پذیرفته و برگزیده بودند که از ایالات متحده امریکا به ملیاردها دالر سلاح در بدل این تصمیم امریکا خریدار کنند که اوریشیلیم را امریکا به اسرائیلی ها عطا نماید؟ یعنی که اوریشیلیم به پایتخت اسرائیل در آورده شود؟ شهر مقدسی که اکثر مسلمانان به این باور اند که حضرت محمد «پیغمبر» در عربستان متولد شده است و از اوریشیلیم به بهشت صعود میکند.

فلذا این اقدام و تصمیم دونالد ترومپ ممکن است که در روابط بین واشنگتن و غرب و اتحادیه اروپا پراگندگی و تشتت و بی اعتمادی را بوجود آورد و از جمله روابط بین کانادا و امریکا بیشتر تیره و تار گردد و به روابط بین هردو کشور صدمه خواهد زد و آن اینکه شاید بعد از این «اتاوا» بصورت قطع از واشنگتن پیروی نخواهد کرد و اتحادیه اروپا که تا هنوز به پیاده ساختن «روند صلح» در خاورمیانه باور و اعتقاد دارد بصورت قطع نخواهند پذیرفت که سفارت خانه های شان را از تللیب به اوریشیلیم انتقال دهند. گرچه قونسلگری های اکثر این ممالک همین اکنون در اوریشیلیم جا بجا است و آنهم تنها برای پوشش خدمات قونسلگری در اوریشیلیم شرقی و کرانه غربی اما نه در اسرائیل. از این تصمیمگیری دونالد ترومپ تنها نتانیا هو پسرک (بی بی) و حکومت فوق العاده دست راستی و افراطی او احساس خوشی و شادمانی میکنند چونکه این امر باعث هرچه گسترش جدید و بسیار بیشتر مستعمرات و مستملکات یهودیان را در خاک های اشغالی مساعد میسازد آنطوریکه ما تا هنوز بشکل عجیب و غریب با چشمان باز خود می بینیم که اسرائیلی ها در سرزمین ها متعلق به فلسطینی ها شهرک ها اعمار میکنند و از چندین سال است که اسرائیلی ها سرزمین را از صحبان قانونی عرب با زور شمشیر سرقت میکنند و این جناب دونالد ترومپ است که او نیز از کسبه خلیفه بخشیده ملکیت و جا پدید

های فلسطینی‌ها را به اسرائیلی‌ها تحفه میدهد یعنی مالکان اصلی این سرزمین را از سرزمین‌شان می‌راند.

در اینجا سوال بوجود می‌آید و آن اینکه فلسطینی‌های آواره و مهاجر در کمپ‌های لبنان به این تصمیم دونالد ترومپ چه واکنشی نشان خواهند داد؟ چونکه شما نمیتوانید که دیوار هیچ یک خانه فلسطینی را بدون اویخته بودن تصویر مسجد اقصی تماشا کنید چونکه این مسجد اقصی برای هر فلسطینی متبرک و فوق العاده مقدس و منزه است.

همچنان به این تصمیم‌گیری دونالد ترومپ حزب الله در لبنان چه پاسخی خواهد داد؟ آیا آنها واکنش‌های شان را با سردادن چند شعار نشان خواهند داد و یا اینکه پیمان‌ه غضب و قهر خود را با شلیک نمودن موشک‌ها به مرزهای اسرائیلی فرو خواهند نشاند؟ و از جانبی هم روسیه بزرگترین متحد سوریه که در حمایت از **بشر الاسد** است؛ آیا رژیم جدید بشر الاسد دست از حمایت و پشتیبانی بخاطر «آزادی اوریشیلیم» تا سرحد یک جنگ جدید خواهد کشید و آیا برای لحظه‌ای هم از کنار و پهلوی عربها دور خواهد شد؟ و آیا این همه سلاحها و مهمات جنگی ساخت امریکا را که در میدان‌های جنگ سوریه از حامیان و طرفداران امریکا بدست آورده است آنرا در جنگ بخاطر آزادی اوریشیلیم بدسترس عرب‌های که بخاطر آزادی **اوریشیلیم** بجنگند قرار نخواهد داد؟

لذا طوریکه دونالد ترومپ اوریشیلیم را بعنوان پایتخت اسرائیل اعلام کرد تصمیم بود که در توافق با رویا و خواب اسرائیلی‌ها بود اما این تصمیم برای عرب‌ها کابوسی است که آنها را ناامید ساخت از اینکه عرب‌های کرانه باختری این امید را بسر می‌پرورانیدند که در اوریشیلیم برای آنها سهمی برای زندگی کردن میسر خواهد شد چونکه سرنوشت نهایی اوریشیلیم به نتیجه نهایی موضوع مذاکرات اسرائیلی‌ها و فلسطینی‌ها باقیمانده بود اما دریغا که دونالد ترومپ خلاف توقعات مردم فلسطین به چنین اقدامی دست زد که دیگر امریکایی‌ها را اجازه نخواهند داد که بعنوان میانجی در «روند صلح» در خاور میانه حضور بهم رسانند بلکه جهانیان امریکا را بصفت یک «تبهکار عظیم» خواهند شناخت و حد اقل خواهند گفت که این دونالد ترومپ بود از توشیح کردن آن سند تاریخی که نباید اوریشیلیم به اسرائیلی‌ها بدو نهایه شدن «روند صلح» بین اسرائیل و فلسطین تعلق گیرد امتناع ورزید و آتش جنگ را در این سرزمین شعله‌ور ساخت که عاقبت آن شاید خالی از خطر و تهلکه نخواهد بود.

با تقدیم احترامات «08-12-2017».